



**SOCIETATEA NAȚIONALĂ A SĂRII S.A.**  
Sediul social: Calea Victoriei nr. 220, etaj 4, sector 1, București, CP 010099;  
Contact: Splaiul Unirii nr. 76, Corp A, etaj 4 și etaj 5, Sector 4 București, CP 040037  
J40/4607/05.05.2010, CUI: RO 1590430, IBAN RO44BRDE445SV65087244450 BRD  
Dorobanți  
ROMÂNIA, Tel: (+4021) 317.89.81/317.89.88; Fax: (+4021)317.89.90/312.95.69,  
http:// www.salrom.ro e-mail: secretariat@salrom.ro



SA nr. 1124/18.07.2024

UZ EXTERN  
EXEMPLAR UNIC

**Către:** Toți operatorii economici interesați;

**Ref:** Achiziție directă pentru încheierea unui acord cadru pentru servicii de transport feroviar sare vrac către beneficiarul BorsodChem Zrt.

## CLARIFICĂRI NR. 2



Referitor la solicitarea de clarificări a unui operator economic la procedura de achiziție directă pentru încheierea unui acord cadru pentru servicii de transport feroviar sare vrac către beneficiarul BorsodChem Zrt.

**Întrebare 1:** Având în vedere faptul că, în conformitate cu reglementările feroviare în vigoare la aceasta data, relațiile de transport solicitate sunt Dej Calatori-Valea lui Mihai Fr/Nyirabrany și respectiv Dej Calatori-Episcopia Bihor Fr/Biharkeresztes, va rugăm să modificați în toată documentația, în consecință, referirile la punctele de predare primire astfel: Valea lui Mihai Fr. și Episcopia Bihor Fr. Atașat va înaintăm extras din DIUM.

**Răspuns 1:** Achizitorul nu acceptă să se facă referire la punctele de predare primire menționând doar stațiile de frontieră Valea lui Mihai Fr. și Episcopia Bihor Fr. fără a preciza stația asociată externă. Documentația aferentă achiziției va menționa punctele de predare primire, conform reglementărilor în vigoare la această dată (lista stațiilor de trecere a frontierei feroviare, DIUM-RO), actualizând documentația, după caz, cu referire la punctele de predare primire astfel:

Dej Călători - Valea lui Mihai Fr./ Nyírábrány

Dej Călători - Episcopia Bihor Fr. /Biharkeresztes

**Întrebare 2:** Întrucât în Invitația de participare și documentația de atribuire nu este specificată existența unei/unor etape de negociere va rugăm să confirmați că nu va exista negociere, contractul fiind atribuit operatorului economic declarat admisibil care a depus la data de 23.07.2024 ora 15.00, oferta cu cel mai mare punctaj conform criteriului de atribuire;

**Răspuns 2:** Procedura aplicată nu prevede etapă de negociere a prețului ofertat inițial.

Prezentul înscris poate conține și date cu caracter personal ce intră sub protecția Regulamentului (UE) 2016/679. Persoanele vizate cărora li se adresează prezentul înscris precum și terțele persoane care intră în posesia acestuia au obligația de a proteja, conserva și folosi datele cu caracter personal în condițiile prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/679.



*Întrebare 3: Referitor la Fișa de date III.1.1.b) solicităm completarea modului de constituire a garanției de buna execuție prin rețineri succesive din sumele datorate pentru facturile introduse de prestator la plată, în concordanță cu prevederile pct 14.2 din contractul subsecvent;*

**Răspuns 3:** Articolul III.1.1.b) din Fișa de date prevede ca modalități de constituire a garanției de bună execuție: **virement bancar; instrument de garantare emis de o societate bancară** din România sau din alt stat, în condițiile legii; **La încheierea contractului, părțile pot negocia și o altă formă de constituire a garanției de bună execuție, prevăzută de Regulament și acceptată de achizitor.** (ART. 120, alin. (3) din Regulamentul de achiziții aplicabil în cadrul SNS SA)

*Întrebare 4: Fisa de date III.2.4 solicitați Atestate/Certificate ale personalului pus la dispoziție iar prin Caietul de sarcini pct.2.1.g) „Personalul pe care prestatorul îl va pune la dispoziție va fi atestat conform cerințelor autorităților abilitate pentru transport și siguranța pe calea ferată”. Vă rugăm să fiți de acord cu prezentarea listei personalului folosit la prestarea serviciilor cu specificarea individuală a numărului și datei autorizației în funcție precum și numărul și data prin care se atesta ca e apt medical și psihologic fără a prezenta în copie documentele. Operatorul economic va prezenta și o declarație pe propria răspundere ca personalul utilizat este atestat/autorizat conform cerințelor autorităților abilitate și examinat din punct de vedere profesional, medical și psihologic.*

**Răspuns 4:** Achizitorul este de acord cu această solicitare.

*Întrebare 5: Referitor la Fisa de date III.2.4 „Licența de transport feroviar de marfa” solicităm eliminarea paragrafului: ”de asemenea ofertantul are obligația de a asigura întreaga cantitate de sare specificată, conform INCOTERMS” deoarece ofertantul nu asigură sarea.*

**Răspuns 5:** Achizitorul nu este de acord cu această solicitare. Precizăm că, această cerință se referă la asigurarea privind riscul pierderii/deteriorării mărfii în timpul transportului.

*Întrebare 6: Referitor la Caietul de sarcini pct 2.1.a) unde precizați faptul ca, „cantitatea minimă pentru un tren complet este de 1450 tone net”, va rugăm să puneți în concordanță cu tabelul din Anexa 1 la Caietul de sarcini, la relația cu nr. crt.1, “tonajul net minim tarifat 1400 t”, și în mod similar, cu tabelul din Anexa 1 la Acordul cadru nr...., la nr.crt 1.*

**Răspuns 6:** Achizitorul acceptă modificarea „tonajul net minim tarifat 1450 tone” în concordanță cu „cantitatea minimă pentru un tren complet este de 1450 tone net” prevăzută în caietul de sarcini.

*Întrebare 7: Referitor la Caietul de sarcini pct 2.1.a) unde precizați faptul ca, “ brut maxim 2400 tone” va rugăm să modificați astfel: „ brut maxim 2300 tone”. Solicităm aceasta*

Prezentul înscris poate conține și date cu caracter personal ce intră sub protecția Regulamentului (UE) 2016/679. Persoanele vizate cărora li se adresează prezentul înscris precum și terțele persoane care intră în posesia acestuia au obligația de a proteja, conserva și folosi datele cu caracter personal în condițiile prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/679.

**VIZAT SPRE  
NESCHIMBARE**

deoarece tonajul maxim admis pe secțiile de circulație din parcursul CFR nu poate depăși 2300 tone;

**Răspuns 7:** Achizitorul acceptă modificarea pct. 2.1 lit. a) din Caietul de sarcini “brut maxim 2300 tone”.

**Întrebare 8:** Referitor la Caietul de sarcini pct 2.1.a) va rugam sa confirmați ca “tip de vagoane compatibil adecvat” sunt acceptate la transport vagoanele tip Uagps;

**Răspuns 8:** Achizitorul SNS S.A. acceptă vagoane tip TALS, tip TADS și/sau alt tip compatibil, adecvat transportului de sare și care sunt acceptate de către beneficiarul mărfii. Prin urmare, tipul de vagon Uagps, la care faceți referire, poate fi agreat numai cu acceptul beneficiarului mărfii.

**Întrebare 9:** Referitor la Caietul de sarcini pct 2.1.a) solicitam completarea cu:

”- returnarea vagoanelor goale din compunerea unui tren în stația de frontiera se va face în aceeași catime cu a vagoanelor încărcate din compunerea trenurilor predate în stația de frontiera.” De asemenea, în condițiile în care nu se returnează vagoanele în aceeași catime în care au fost predate la OTF RCH și, în consecință, OTF ofertant nu poate realiza planul de încărcare, solicitam renunțarea la plata penalităților conform art. 12.4 din Acordul Cadru respectiv art. 13.1 din Contractul Subsecvent;

**Răspuns 9:** În cazul în care apar situații de întârziere în executarea obligațiilor contractuale, acestea pot fi soluționate în conformitate cu prevederile clauzelor contractului subsecvent, cap. 19 - **Începere, finalizare, întârzieri, sistare**, art. 19.2, art. 19.3, art. 19.4.

Prin urmare, nu considerăm oportun completarea/modificarea clauzelor contractuale conform cerinței formulate prin întrebarea nr. 9.

**Întrebare 10:** La Punctul II din Caietul de sarcini - Cerințe tehnice, subpunctul 2.1, se specifică la alineatul 4: ”Cantitățile estimate ale acordului cadru sunt; minim 585.900 (cantitatea anuală minimă X 3) și maxim 837.000 tone (cantitatea anuală maximă X 3)”, după care la alineatul 5 se precizează: ”Cantitățile minime și maxime pe care achizitorul le stabilește inițial în acest caiet de sarcini și ulterior în acordul-cadru reprezintă estimări ale unor cantități care ar putea fi solicitate pe durata întregului acord cadru și nu cantități exacte care vor fi achiziționate, acestea din urmă putând fi mai mici, egale sau mai mari raportat la cele estimate, în funcție de necesitățile efective ale achizitorului”. Având în vedere că cele două texte sunt contradictorii, inițial fiind stabilit un minim și un maxim de tone pentru transport, iar ulterior precizându-se că și aceste valori minime și maxime sunt estimate, vă rugăm să precizați în mod clar o cantitate minima și maximă de tone transportate anual, în funcție de care să putem calcula o ofertă de preț concretă.

**Răspuns 10:** Cantitățile minime și maxime pe care achizitorul le stabilește inițial în caietul de sarcini și ulterior în acordul-cadru reprezintă estimări ale unor cantități care ar putea fi

Prezentul înscris poate conține și date cu caracter personal ce intră sub protecția Regulamentului (UE) 2016/679. Persoanele vizate cărora li se adresează prezentul înscris precum și terțele persoane care intră în posesia acestuia au obligația de a proteja, conserva și folosi datele cu caracter personal în condițiile prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/679.

3 / 8  
VIZAT SPRE  
NESCHIMBARE

achiziționate de către clientul nostru Borsodchem în condiția de livrare DAP frontieră (previzionate de client). Astfel, volumul transportat pentru un an contractual variază între 195.300 tone și 279.000 tone.

**Întrebare 11:** Referitor la Anexa nr.1 la Caietul de sarcini, având în vedere condiția de livrare a mărfii, solicitam eliminarea prevederii: "Pe parcursul MAV nu se vor percepe chirii RIV partenerului de transport maghiar pe o durată de 4 zile";

**Răspuns 11:** Achizitorul nu este de acord cu această solicitare.

**Întrebare 12:** Referitor la Anexa nr.1 la Caietul de sarcini, solicitam eliminarea ultimului alineat "Respectarea timpilor de transport si nemodificarea tarifelor pe rute ocolitoare in cazul situațiilor de forță majoră sau blocarea traficului in frontierele de stat" având în vedere ca aceste cauze sunt independente de operatorul de transport;

**Răspuns 12:** Achizitorul este de acord cu eliminarea ultimului alineat "Respectarea timpilor de transport si nemodificarea tarifelor pe rute ocolitoare in cazul situațiilor de forță majoră sau blocarea traficului în frontierele de stat" .

**Întrebare 13:** Referitor la Formularul 7, va rugăm sa precizați daca suma care se va înscrie in formular la pct.1, ca oferta de preț va fi valoarea totala a ofertei pentru 12 luni sau pentru 36 luni.

**Răspuns 13:** În cadrul Formularului 7, la punctul 1 suma care se va înscrie, ca oferta de preț, va fi valoarea totală a ofertei pentru 36 luni.

**Întrebare 14:** Referitor la Formularul 7, va rugăm sa confirmați ca suma care se va înscrie in formular la pct.1, ca oferta de preț va fi exprimata in euro fără TVA;

**Răspuns 14:** În cadrul Formularului 7, la punctul 1 suma care se va înscrie, ca oferta de preț, va fi valoarea totală a ofertei exprimată în euro fără TVA, prețul unitar exprimat în euro fără TVA/tonă.

**Întrebare 15:** Referitor la Formularul 7 va rugam sa ne comunicați daca algoritmul de calcul pentru determinarea valorii totale a ofertei (care se va înscrie in Formularul 7), se va face pe baza prețului unitar aferent relației de transport Dej Calatori-Valea lui Mihai Fr (care se va înscrie in anexa la formularul 7) si este:

- Preț unitar pe relația Dej Calatori-Valea lui Mihai Fr (lei/tona) x Cantitatea minima (tone) sau
- Preț unitar pe relația Dej Calatori-Valea lui Mihai Fr (lei/tona) x Cantitatea maxima (tone).

**Răspuns 15:** Valoarea totală estimată a acordului cadru ( valoarea totală a ofertei) se va face pe baza prețului unitar aferent relației de transport Dej Calatori-Valea lui Mihai Fr./ Nyirábrány:



Prezentul înscris poate conține și date cu caracter personal ce intră sub protecția Regulamentului (UE) 2016/679. Persoanele vizate cărora li se adresează prezentul înscris precum și terțele persoane care intră în posesia acestuia au obligația de a proteja, conserva și folosi datele cu caracter personal în condițiile prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/679.

4 / 8

VIZAT SPRE  
NESCHIMBARE

- Preț unitar pe relația Dej Calatori-Valea lui Mihai Fr (euro fără TVA /tona) x Cantitatea maximă (tone);

**Întrebare 16:** Referitor la Formularul 3 vă rugăm sa precizați care sunt clauzele contractuale obligatorii din cadrul secțiunii IV – „Clauze contractuale”;

**Răspuns 16:** Clauzele contractuale obligatorii din cadrul secțiunii IV – „Clauze contractuale” sunt: "DRAFT ACORD CADRU DE PRESTĂRI SERVICII" și "DRAFT CONTRACT SUBSECVENT DE PRESTĂRI SERVICII".

**Întrebare 17:** Referitor la Formularul 11 si respectiv Formularul 12, întrucât avem contracte multianuale, desfășurate pe o perioada mai mare de trei ani (cu data de începere a derulării anterioara anului 2021), va rugam să fiți de acord cu prezentarea ca experiență similara a acestor contracte cu înscrierea în Formularul 11 si respectiv în tabelul anexat la Formularul 12 a prețului total și respectiv a cantităților corespunzătoare perioadei de derulare solicitate si anume 23.07.2021-23.07.2024;

**Răspuns 17:** Societatea Națională a Sării S.A. este de acord cu această solicitare.

**Întrebare 18:** La Acord Cadru de Prestări Servicii solicitam ca, sintagma Promitent Achizitor și Promitent Prestator să fie completată în toate articolele unde apare Achizitor și Prestator;

**Răspuns 18:** Societatea Națională a Sării S.A. este de acord cu această solicitare.

**Întrebare 19:** La Acord Cadru de Prestări Servicii, vă rugam sa fiți de acord ca ajustarea tarifului sa se facă cu o notificare cu minim 30 zile anterior datei de aplicare a noului tarif, motivat de variații ale costurilor ce nu pot fi prevăzute cu 3 luni înainte.

**Răspuns 19:** Achizitorul nu este de acord cu această solicitare.

**Întrebare 20:** La Acord Cadru de Prestări Servicii solicitam eliminarea art. 8.6 întrucât Promitentul Prestator nu se poate obliga sa despăgubească Promitentul Achizitor împotriva oricăror reclamații si acțiuni în justiție ce rezulta din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuala(brevete, nume, mărci înregistrate etc.) legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru/sau în legătură cu produsele achiziționate si/sau daune –interese, costuri taxe si cheltuieli de orice natura daca acestea nu s-au produs din vina sa;

**Răspuns 20:** Achizitorul nu este de acord cu această solicitare. Art. 8.6 din Acordul Cadru de Prestări Servicii se va completa cu următorul text: „[...]”, dacă acestea s-au produs din vina Prestatorului”.

**Întrebare 21:** La Acord Cadru de Prestări Servicii solicitam eliminarea punctului (2) de la art. 9.1 întrucât acesta nu reprezintă o obligație ci un drept pe care îl deține Promitentul Achizitor;

Prezentul înscris poate conține și date cu caracter personal ce intră sub protecția Regulamentului (UE) 2016/679. Persoanele vizate cărora li se adresează prezentul înscris precum și terțele persoane care intră în posesia acestuia au obligația de a proteja, conserva și folosi datele cu caracter personal în condițiile prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/679.

VIZAT SPRE  
NESCUMBARE

**Răspuns 21:** Achizitorul nu este de acord cu această solicitare.

*Întrebare 22: La Acord Cadru de Prestări Servicii solicitam eliminarea art. 9.2 întrucât acesta nu reprezintă o obligație, ci un drept pe care îl deține Promitentul Achizitor;*

**Răspuns 22:** Achizitorul nu este de acord cu această solicitare.

*Întrebare 23: La Acord Cadru de Prestări Servicii solicităm reformularea art. 9.3 în sensul de obligație astfel: "Promitentul Achizitor se obliga sa emită comenzile după încheierea contractelor subsecvente,..."*

**Răspuns 23:** Achizitorul nu este de acord cu această solicitare. Conform art. 11 pct. 11.12 din contractul subsecvent de prestări servicii la acordul cadru, „Pană pe data de 28 a fiecărei luni, achizitorul va transmite o comandă defalcată pe zile, cu cantitățile ce urmează a fi transportate în luna următoare...”.

*Întrebare 24: Acordul Cadru de Prestări Servicii nu este unul echilibrat în sensul ca obligațiile Promitentului Prestator sunt în număr de 9 iar obligațiile promitentului achizitor sunt în număr de 2;*

**Răspuns 24:** Această afirmație nu face obiectul unui răspuns de clarificări.

*Întrebare 25: La Acord Cadru de Prestări Servicii art. 9.4 solicitam ca plata facturilor sa fie făcută în termen de 30 zile de la data emiterii facturii, în perioada legala de plăți;*

**Răspuns 25:** Achizitorul nu este de acord cu această solicitare.

*Întrebare 26: La Acord Cadru de Prestări Servicii art. 12.4. solicitam sa se modifice astfel "În cazul neîndeplinirii sau îndeplinirii cu întârziere a obligațiilor contractuale de către Promitentul Prestator, acesta va plăti o penalizare egala cu rata dobânzii de referință BNR plus 8 puncte procentuale, pentru fiecare zi de întârziere, calculată la valoarea serviciilor neprestate sau prestate cu întârziere." ;*

**Răspuns 26:** Achizitorul nu este de acord cu această solicitare.

*Întrebare 27: La Acord Cadru de Prestări Servicii art. 12.5 solicităm sa se modifice astfel "În cazul neîndeplinirii sau îndeplinirii cu întârziere a obligațiilor contractuale, prin obligații contractuale înțelegându-se, dar fără a se limita la acestea, obligații de plată în condițiile si termenul/termenele stabilite în contractele subsecvente, de către Promitentul Achizitor, acesta va plăti o penalizare egala cu rata dobânzii de referință BNR plus 8 puncte procentuale, pentru fiecare zi de întârziere, calculată la valoarea serviciilor neprestate sau prestate cu întârziere." ;*

Prezentul înscris poate conține și date cu caracter personal ce intră sub protecția Regulamentului (UE) 2016/679. Persoanele vizate cărora li se adresează prezentul înscris precum și terțele persoane care intră în posesia acestuia au obligația de a proteja, conserva și folosi datele cu caracter personal în condițiile prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/679.

6/8  
**VIZAT SPRE  
NESCHIMBARE**

**Răspuns 27:** Achizitorul nu este de acord cu această solicitare.

*Întrebare 28: La Draft contract subsecvent de prestări servicii nr. încheiat în baza acordului cadru de prestări servicii: solicităm ca la art. 4.3 plata serviciilor să se facă în termen de 30 de zile de la data facturii emise de prestator;*

**Răspuns 28:** Achizitorul nu este de acord cu această solicitare.

*Întrebare 29: La Draft contract subsecvent Solicităm ca la art. 4.7 termenul de returnare a facturii să fie unul de 5 zile în loc de 15 zile;*

**Răspuns 29:** Achizitorul nu este de acord cu această solicitare.

*Întrebare 30: La Draft contract subsecvent art. 4.8 solicităm să se indice perioada pentru restituirea sumelor de bani și eliminarea frazei "Sumele care trebuie restituite Achizitorului pot fi deduse din sumele de orice natură datorate Prestatorului".*

**Răspuns 30:** Achizitorul nu este de acord cu această solicitare.

*Întrebare 31: La Draft contract subsecvent solicităm ca, denumirea părților Achizitor și Prestator să fie respectată în toate articolele din contract unde se face referire la cele două părți. (art. 11);*

**Răspuns 31:** Achizitorul este de acord cu această solicitare.

*Întrebare 32: La Draft contract subsecvent solicităm eliminarea art. 11.11 din aceleași considerente arătate mai sus - Prestatorul nu se poate obliga să despăgubească Achizitorul împotriva oricăror reclamații și acțiuni în justiție ce rezulta din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.) legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru/sau în legătură cu produsele achiziționate și/sau daune –interese, costuri taxe și cheltuieli de orice natură dacă acestea nu s-au produs din vina sa;*

**Răspuns 32:** Achizitorul nu este de acord cu această solicitare. Art. 8.6 din Acordul Cadru de Prestări Servicii se va completa cu următorul text: „[...]”, dacă acestea s-au produs din vina Prestatorului”.

*Întrebare 33: Contractul nu este unul echilibrat în sensul că obligațiile Promitentului Prestator sunt în număr de 18 iar obligațiile promitentului achizitor sunt în număr de 2;*

**Răspuns 33:** Această afirmație nu face obiectul unui răspuns de clarificări.

Prezentul înscris poate conține și date cu caracter personal ce intră sub protecția Regulamentului (UE) 2016/679. Persoanele vizate cărora li se adresează prezentul înscris precum și terțele persoane care intră în posesia acestuia au obligația de a proteja, conserva și folosi datele cu caracter personal în condițiile prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/679.

7 / 8

VIZAT SPRE  
NESCHIMBARE

**Întrebare 34:** La Draft contract subsecvent solicitam eliminarea art. 12.3 întrucât acesta nu reprezintă o obligație ci un drept;

**Răspuns 34:** Achizitorul nu este de acord cu această solicitare.

**Întrebare 35:** La Draft contract subsecvent solicitam modificarea art. 13.1. astfel solicitam sa se modifice astfel “ În cazul neîndeplinirii sau îndeplinirii cu întârziere a obligațiilor contractuale de către Promitentul Prestator, acesta va plăti o penalizare egala cu rata dobânzii de referință BNR plus 8 puncte procentuale, pentru fiecare zi de întârziere, calculată la valoarea serviciilor neprestate sau prestate cu întârziere.”;

**Răspuns 35:** Achizitorul nu este de acord cu această solicitare.

**Întrebare 36:** La Draft contract subsecvent Solicitam modificarea art. 13.2. “În cazul neîndeplinirii sau îndeplinirii cu întârziere a obligațiilor contractuale, prin obligații contractuale înțelegându-se, dar fără a se limita la acestea, obligații de plata în condițiile si termenul/termenele stabilite in contractele subsecvente, de către Promitentul Achizitor, acesta va plăti o penalizare egala cu rata dobânzii de referință BNR plus 8 puncte procentuale, pentru fiecare zi de întârziere, calculată la valoarea serviciilor neprestate sau prestate cu întârziere.”;

**Răspuns 36:** Achizitorul nu este de acord cu această solicitare.

**Întrebare 37:** Va rugam sa fiți de acord cu eliminarea art. 21.3 din Acordul Cadru si similar a art. 31.4 din Contractul Subsecvent;

**Răspuns 37:** Achizitorul nu este de acord cu această solicitare.

**Întrebare 38:** Va rugam sa fiți de acord cu eliminarea art. 21.4 din Acordul Cadru si similar a art. 31.5 din Contractul Subsecvent;

**Răspuns 38:** Achizitorul nu este de acord cu această solicitare.

**DIRECTOR GENERAL  
CONSTANTIN DAN DOBREA**



Șef Serviciu Achiziții  
Anca Mahu

Consilier Juridic  
Alexandru Penciu

Redactat

Serviciul Achiziții

Andreea Luiza Buzică

Director Investiții  
Nicoaie Șoltuz

Director Comercial  
Paul Găletușe

Serviciul Vânzări  
Ionel Marcu

Prezentul înscris poate conține și date cu caracter personal ce intră sub protecția Regulamentului (UE) 2016/679. Persoanele vizate cărora li se adresează prezentul înscris precum și terțele persoane care intră în posesia acestuia au obligația de a proteja, conserva și folosi datele cu caracter personal în condițiile prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/679.

8 / 8

**VIZAT SPRE  
NESCHIMBARE**